



Íslenska

HESPUTRÉ

tré

Dansk

HASPETRÆ

træ

Norsk

HESPETRE

tre

Svenska

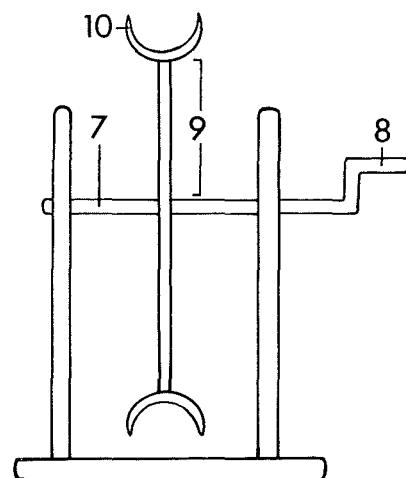
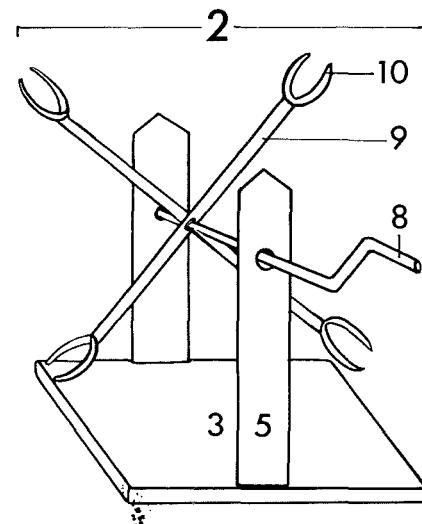
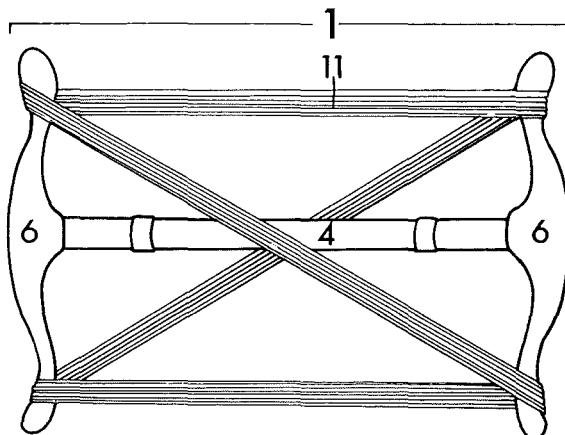
HÄRVEL/  
HÄRVTRÄ

trä

Suomi

VYYHDINPUU/  
VIIPSINPUU

puuta



1 hesputré

2 hesputré

3 fjöl

4 slá

5 standur

6 þvertré

7 öxull

8 sveif

9 armur

10 -

11 hespa

1 håndstrangel/  
anker/strændttræ

2 haspetræ

3 fod

4 stang

5 stander

6 arm/tværarm

7 aksel

8 håndsving

9 møllearm

10 garnholder

11 bundt

1 hespetre

2 roterende  
hespetre

3 fot

4 stang

5 oppstander

6 arm/tverrarm

7 aksel

8 sveiv/veiv

9 arm

10 garnholder,  
-haldar<sup>¶</sup>

11 hespel

1 härvel/  
härvträ

2 roterande  
härvel/härvtra

3 fot

4 stång

5 ständare

6 tvärarm

7 axel

8 vev

9 arm

10 garnhållare

11 härva

1 härveli

2 pyörivä  
härveli

3 jalusta

4 patsas

5 kannatin

6 poikkivarsi

7 akseli

8 kampi

9 langanpidike

10 vyyhti

11 -

## LITTERATUR

- HOFFMANN, M. 1964. The warp-weighted Loom. (*Studia Norvegica* 14). Oslo.  
WARBURG, L. 1974. Spindebog. (København).